

زلزال جنوب تركيا و شمال سوريا  
تسبب في سقوط ضحايا  
كثيرين و الناجين مهددين  
بسبب البرد و الهزات الارتدادية

أنقذ رجل أولاده من  
المنزل المنهار ثم سافروا إلى  
مكان آخر و دخلوا مطعم  
فماتوا هناك بسبب زلزال جديد  
حدث بينما هم يتناولون  
الطعام

بعضهم يقول ساخطا:  
كيف يسمح الله بهذا الشر؟

و المسلمون يقولون: لا حول و  
لا قوة الا بالله العلي العظيم

فنحن لا نستطيع أن نحكم على  
شيء انه خير أو شر  
إذا قصرنا نظرنا على الدنيا  
فقط و تركنا الآخرة

أغلب الناس ينظرون للدنيا  
فقط و ينسون أخذ الآخرة في  
الإعتبار

فاذا فعلنا ذلك فقد نرى رحمة  
الله في مكان غير محسوب

: الرسول ص قال  
: الشهداء خمسة  
، المَطْعُونُ  
، والمَبْطُونُ  
، والغَرِيقُ  
وَصَلْحِبُ الْهَدْمِ  
وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

فحتى تحت الألقاض يمكن أن نرى  
سعادة أبدية إذا أخذنا  
الآخرة في الإعتبار

فينبغي بعد صلاة مغرب أن نصلي  
صلاة الجنابة عن غائبين على آلاف  
الأترك و السوريين الذين ماتوا  
و لم يصل عليهم أحد

و نحن سنصلي صلاة الجنابة عن  
غائبين الآن مباشرة بعد  
صلاة الجمعة

zilizālu janūba Turkiya wa shamālī  
Sūriā tasabbaba fī suqūṭi ḍaḥāya  
kathīrīn wa n-nājīna muḥaddadīn bi  
sababbi l-bard wa l-hazzāti l-irtidādiya

anqadha rajulun awlādahu mina l-  
manzili l-munhār, thumma sāfarū ilā  
makānin ākharin wa dakhalū maṭ'am  
fa mātu hunāka bi sababi zilzālin jadīd  
ḥadatha baynamā hum yatanāwalūna  
ṭ-ṭa'ām

ba'ḍuhum yaqūlu sākhiṭan: „kayfa  
yasmaḥu l-llāhu bi hādha sh-sharr?“

wa l-muslimūna yaqūlūn: „lā ḥawla wa  
lā quwwata illā bi l-llāhi l-'aliyyi l-'aẓīm“

fa naḥnu lā nastaṭī'u an naḥkuma 'alā  
shay'in annahū khayrin aw sharr  
idhā qaṣarnā naẓaranā 'alā d-dunyā  
faqaṭ wa tarakna l-ākhirā

aghlabu n-nāsa yanẓurūna li d-dunyā  
faqaṭ wa yansawna akhdha l-ākhirati fī  
l-i'tibār

fa idhā fa'alnā dhālik fa qad narā raḥ-  
mata l-llāhi fī makānin ḡayra maḥsūb

ar-rasūlu ﷺ qāla:  
ash-shuhadā'u khamsa:  
al-maṭ'ūn,  
wa l-mabṭūn  
wa l-gharīqu  
wa ṣāḥibu l-hadm  
wa sh-shahīdu fī sabīli l-llāh

fa ḥattā taḥta l-anqāḍi yumkin an narā  
sa'ādatin abadiyya idhā akhadhnā l-  
ākhirati fī l-i'tibār

fa yanbaghī ba'da ṣalāti maghrib an  
nuṣallī ṣalāta l-janāza 'ani l-ghā'ibīn 'alā  
ālāfi l-atrākī wa s-sūriyyīn, al-ladhīna  
mātu wa lam yuṣallī 'alayhim aḥad.

wa naḥnu sanuṣallī ṣalāta l-janāza 'ani  
l-ghā'ibīn l-ān mubāsharatan ba'da  
ṣalāti l-jumu'a

Erbeben haben in der Süd-Türkei und  
Nord-Syrien viele Opfer gefordert, und  
die Überlebenden sind jetzt von Kälte  
und Nachbeben bedroht.

Ein Mann hatte seine Kinder aus einem  
zusammenstürzendem Haus gerettet und  
war an einen anderen Ort gefahren, wo  
er mit ihnen in einem Restaurant beim  
Essen war, als sie alle dort einem erneuten  
Beben zum Opfer fielen.

Einige rufen empört: „Wie kann Gott so  
etwas Schlimmes zulassen!“

Muslime sagen: „Lā ḥawla wa lā  
quwwata illā bi l-llāhi l-'aliyyi l-'aẓīm.“

Wir können nicht beurteilen, ob etwas gut  
oder schlecht ist, wenn wir nur auf das  
Diesseits blicken, das Jenseits aber  
unbeachtet lassen.

Die meisten blicken nur auf das Diesseits  
und vergessen, das Jenseits mit in den  
Blick zu nehmen.

Tun wir das, können wir an unerwarteter  
Stelle die Barmherzigkeit Allahs entdecken.

So hatte Sein Gesandter ﷺ gesagt: „Die  
Märtyrer sind fünferlei Art: jemand, der  
an einer Seuche stirbt; jemand, der durch  
eine Krankheit im Bauch stirbt; jemand,  
der ertrinkt; jemand, der unter zusam-  
menstürzenden Trümmern stirbt; und  
wer auf Allahs Weg zum Märtyrer wird.“

Sogar unter Trümmern können wir  
endloses Glück erblicken, wenn wir das  
Jenseits mit in den Blick nehmen.

Wir sollten nach dem Abendgebet das  
„ṣalātu l-janāza 'ani l-ghā'ibīn“ für die  
Tausenden von Türken und Syrier beten,  
die starben, ohne daß für sie gebetet wurde.

Und wir beten das „ṣalātu l-janāza 'ani l-  
ghā'ibīn“ auch jetzt nach dem Juma-  
Gebet.